

Inhalt		Contents		Index	
Günzburg „Klein Wien des 18. Jahrhunderts“	8	Günzburg – The „Miniature Vienna“ of the 18th Century	8	Günzburg – Le «Petit Vienne» du 18è siècle	8
Straußenfarm Engelhardt Donaumoos	24	The Engelhardt Ostrich Farm, Donaumoos	24	La ferme des autruches Engelhardt Donaumoos	24
Helden gesucht im Legoland Deutschland	28	Heroes Wanted in Legoland Germany	28	Legoland Allemagne recherche héros	28

Fotografen (Seitenangaben in Klammern):

Luftbild Siegfried Geyer (6, 7, 9, 10, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 26, 27, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48)
Stadt Günzburg Walter Grabert (11, 12, 13, 14)
Burkhard Mann (4, 5)
Legoland Günzburg (28, 29, 30)
Susanne & Horst Engelhardt (24, 25)

Contenuto		Contenido		Содержание	
Günzburg – La „Piccola Vienna“ del XVIII secolo	9	Günzburg – „Pequeña Viena“ del siglo XVIII	9	Гюнцбург – «маленькая Вена» XVIII века	9
La ferme des autruches Engelhardt Donaumoos	25	Fattoria di struzzi Engelhardt di Donaumoos	25	La Granja de avestruces Engelhardt en Donaumoos	25
Alla ricerca di eroi nel „Legoland Deutschland“	29	En busca de héroes en Legoland Alemania	29	Разыскиваются герои в немецком LEGOLAND	29

① altes Krankenhaus
Старая больница

② Bahnhofplatz
Вокзальная площадь

③ Adolf-Herzog-Denkmal
Памятник герцогу Адольфу

④ Schweinchenbrunnen
Источник Швайхенбруннен

⑤ Mühle in der Hasengasse
Мельница в переулке Хазенгассе

⑥ Reisenburg
замок Райзенсбург

⑦ Stadtansicht
Вид города Гюнцбург

Übersetzungen der Fremdsprachen:

Englisch Cynthia Göttle-Greenwood

Französisch Annik Keufen

Italienisch Laura Rossetti Franke und Pierina Langer

Spanisch Wolfgang Rieger und Lidia Fischer Alonso

Russisch Beate Jasper-Volovnikov und Vladimir Volovnikov